

TRAINING FOR ENGAGEMENT

HDS CO₂ Marker, cal. .68 (17.27 mm) OWNER'S MANUAL

Ages 18+



READ THIS OWNER'S MANUAL COMPLETELY. This marker is not a toy. Treat it with the same respect you would a firearm. Always carefully follow the safety instructions found in this owner's manual and keep this manual in a safe place for future use.

⚠ WARNING NOT A TOY. ADULT SUPERVISION REQUIRED. MISUSE MAY CAUSE SERIOUS INJURY, ESPECIALLY TO THE EYE. EYE AND FACE PROTECTION DESIGNED FOR PAINTBALL MUST BE WORN BY THE USER AND ANY PERSON WITHIN RANGE. READ THIS OWNER'S MANUAL BEFORE USING. MAY BE DANGEROUS UP TO 220 YARDS (200 METERS).

Buyer should be at least 18 years of age to purchase this marker. Read all instructions before using. The purchaser and user should conform to all laws governing the purchase, use and ownership of markers. Read the enclosed owner's manual carefully before loading or using the marker. Eye protection required.



SAFETY INSTRUCTIONS

EN	Owner's manual	2 – 7
FR	Manuel du propriétaire	8 – 13
ES	Manual de operación del usuario	14 – 19



DESCRIPTION



OPERATION



CARE



SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING This marker can cause serious injury or death. Read and follow the owner's manual carefully. Do not load a projectile into the marker until you are ready to shoot. If you do load a projectile and then decide not to shoot, remove it either manually or by shooting the marker at a safe target. An unloaded marker is safest. Accidents happen fast, please handle the marker safely.

Markers differ in their operation and you are never ready to fire any gun until you are thoroughly familiar with it. Read the following owner's manual thoroughly prior to operating.

These symbols and safety signal words, , , **NOTICE**, mark warnings, cautions, and notices in this owners manual. Carefully follow them for your own safety and the safety of others.



EYE PROTECTION
REQUIRED
WEAR YOUR
SHOOTING GLASSES

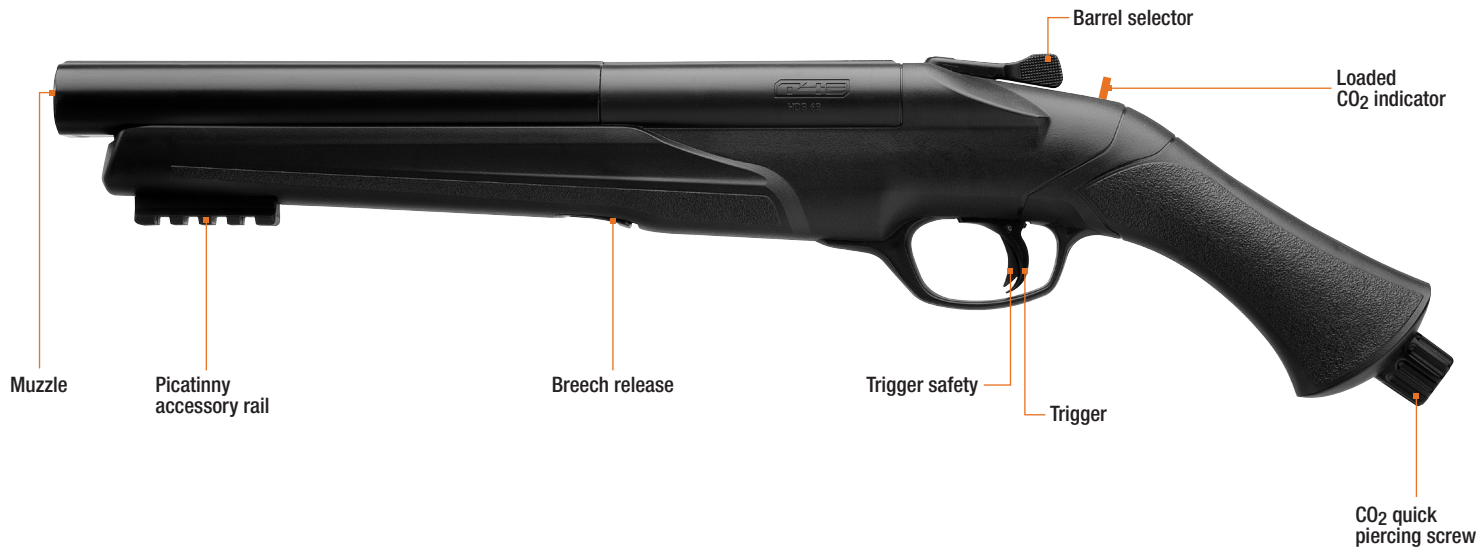
⚠ WARNING Failure to follow the instructions and recommendations in this owner's manual may result in bodily injury including face, eye, and ear injury, blindness, deafness or death.

1. REVIEWING SAFETY

- You and others with you **MUST** wear shooting glasses to protect your eyes. If you wear reading glasses the lenses must be certified for impact resistance or you should wear safety glasses intended for use over normal optical reading glasses.
- You and others with you should always wear eye and face protection designed for markers.
- Always aim in a **SAFE DIRECTION**. Always keep the muzzle of the marker pointed in a **SAFE DIRECTION**. A **SAFE DIRECTION** is defined as always pointing the marker and/or the muzzle of the marker in a direction, in which if it were to discharge, it would not cause any injury or damage. Controlling where the muzzle or front of the barrel is pointed at all times, is very important.
- Always keep your finger off the trigger and out of the trigger guard until ready to shoot.
- Never point the marker at anything you do not intend to shoot.
- Always treat the marker as though it is loaded and with the same respect you would a firearm.
- Never look down the barrel of an marker.
- Always check to see if the marker is unloaded when getting it from another person or from storage.
- Use .68 caliber (17.27 mm) paintballs or rubberballs.
- Never reuse ammunition.
- Do not shoot at hard surfaces or at the surface of water. The projectile may bounce off or ricochet and hit someone or something you had not intended to hit.
- Do not shoot at fragile objects such as windows.
- Place the backstop in a location that will be safe should the backstop fail.
- Your backstop should be checked for wear before and after each use. All backstops are subject to wear and will eventually fail. Replace your backstop if the surface is worn or damaged or if a ricochet occurs.
- Do not attempt to disassemble or tamper with your marker. Unauthorized repairs or modifying the function of your marker in any way may be unsafe and will void your warranty.
- Before you store your marker, make sure it is unloaded and the power source is removed.
- Always store your marker in a secure location away from unauthorized users and separate from ammunition.



2. LEARNING THE PARTS OF YOUR MARKER



⚠ WARNING Do not brandish or display this marker in public – it may confuse people and may be a crime. Police and others may think it is a firearm. This could cause aggressive action that could lead to your death. Do not change the coloration and markings to make it look more like a firearm.

⚠ WARNING Be sure the marker is always pointed in a safe direction. Never point the marker at any pet or person even if it is unloaded. Always assume and handle the marker as if it were loaded and ready to fire.

3. OPERATING THE SAFETY

⚠ WARNING This marker is designed without a conventional manual safety and it will fire if the trigger is pulled, when properly charged with gas. Therefore, you must consider it to be loaded and ready to fire until you have removed the magazine and confirmed the magazine is empty and de-gassed.

NOTICE This marker has an automatic trigger safety.



⚠ CAUTION

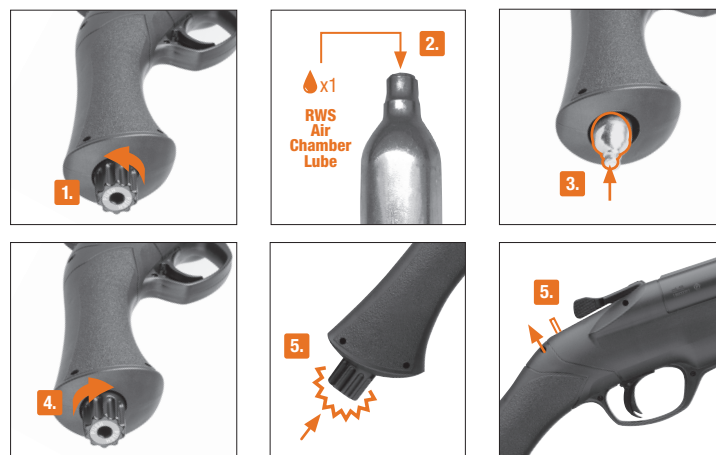
Never load the magazine until you have verified the marker will discharge CO₂ properly (see **Section 4. Installing and Removing CO₂ Capsules**).

⚠ WARNING Use only 12g CO₂ capsules. Any attempt to use other types of gas capsules could be extremely dangerous and could result in serious injury or death. Gases other than CO₂ could result in an explosion or rupture of the marker.

4. INSTALLING AND REMOVING CO₂ CAPSULES

⚠ CAUTION

Keep hands and face away from escaping CO₂ gas. It can cause frostbite if allowed to come in contact with skin. Always make sure the CO₂ capsule is empty before attempting to remove it from the marker by slowly turning the gas capsule puncture screw counter-clockwise all the way until you no longer hear the escape of CO₂ gas.



If the marker does not make a popping noise after pulling the trigger, the CO₂ is not being discharged. If indicator pin is not extended (see **Section 4, Step 5**), check that piercing screw is tight and make sure to strike it to pierce the capsule.

NOTE: A slight seepage of CO₂ may occur when piercing screw has been struck.

NOTICE Never try to force any CO₂ capsule into or out of place. Do not store your marker with a pierced CO₂ capsule in it. If you have previously pierced the CO₂ capsule and know you will not be using your marker for an extended period of time, slowly unscrew the piercing screw – which will empty the CO₂ capsule – and remove it from the marker. This is very important to remember, as it will prolong the longevity of your marker seals.

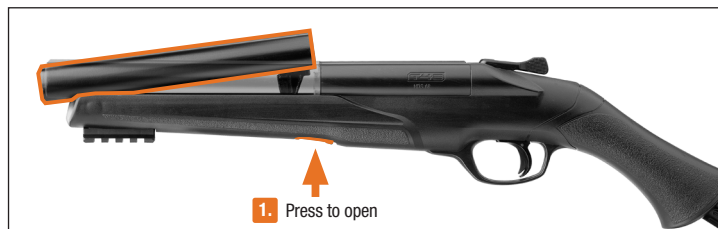
5. LOADING AND UNLOADING PROJECTILES

⚠ CAUTION

Use only flawless .68 caliber (17.27 mm) paintballs or rubberballs. Do not attempt to reuse projectiles that have been fired or are deformed. Projectiles other than .68 caliber paintballs can cause injury to you or someone else or may damage and/or jam the marker. Use of anything other than .68 caliber paintballs.

⚠ CAUTION

Never assume that because the marker no longer fires a projectile and/or the magazine is removed from the grip frame that a projectile is not lodged in the barrel. Always treat the marker as though it is loaded and with the same respect you would a firearm.



6. AIMING AND FIRING SAFELY

⚠ CAUTION

Your backstop should be inspected for wear before and after each use. Discontinue use if the backstop surface shows signs of failure. Always place the backstop in a location that will be safe should the backstop fail. Discontinue the use of a backstop if the projectile rebounds or ricochets.

⚠ CAUTION

You and others with you should always wear shooting glasses to protect your eyes. Always make sure that the muzzle points in a safe direction.





7. USE AND HANDLING OF CO₂ CAPSULES

⚠ WARNING CO₂ capsules may explode at temperatures above 122° F. Do not mutilate or incinerate them. Do not expose them to heat or store CO₂ capsules at temperatures above 122°F.

⚠ CAUTION

Never attempt to reuse a CO₂ capsule for any purpose.

It is possible that certain conditions may affect a CO₂ capsule, which can impact its proper performance. These conditions include the usage, maintenance and storage at temperatures that are higher or lower than normal outdoors temperatures (60°-80 F/16°-27°C). Another condition may be when the gun is fired rapidly.

1. High temperatures can increase pressure in the CO₂ capsule and also within the gun, leading to higher than standard operating pressure. This excess pressure could cause the gun to malfunction or be permanently damaged. Maximum storage or operation temperature should never exceed 122°F (50°C). This temperature can be reached if you leave the gun under direct sunlight on a bright day. Thus, to ensure proper gun operation, do not expose it to high temperatures or direct sunlight for long periods of time. Otherwise, the CO₂ capsule could overheat and explode, which could damage the airgun and cause injuries or death to people around it.
2. Fast consecutive shooting may produce a decrease of temperature in the gun, as well as the CO₂ capsule. This could result in lower projectile velocities and may even lower gas pressure enough so that the pistol will not fire. This condition can be especially apparent when shooting in cold weather and can be avoided by allowing more time between shots. This permits the gas to increase in temperature and pressure and produce normal velocities.
3. During rapid fire, the muzzle velocity of each shot will diminish. This can affect shooting accuracy and you will get fewer shots per CO₂ capsule.
4. Care should be exercised to ensure that the gun is not shot with a CO₂ capsule that is low in pressure. Here are some indicators of insufficient pressure:
 - A) The sound of the shot is not as loud as when the capsule is full.
 - B) The projectile hits the target, but in a lower position than it would with a full CO₂ capsule (that is, the shooting speed has dropped).



8. MAINTAINING YOUR MARKER

⚠ WARNING A marker that is not operating properly may be dangerous. It should be kept safely from use by anyone until repaired or destroyed. Do not try to take the marker apart. It is difficult to reassemble and improper disassembly or reassembly can cause serious injury or death.

⚠ CAUTION

Before any care, cleaning or maintenance, always be sure your marker is unloaded. Keep pointed in a safe direction. It is important to perform routine inspections and maintain your marker properly.

NOTICE Oils that contain acid or resin can damage seals and possibly the finish of the airgun.

With care and routine inspections your marker will provide many sessions of shooting enjoyment. Abuse, neglect and continued exposure to the elements will impair the performance of any marker. To ensure continued proper function, apply 1 to 2 drops of RWS Spring Cylinder oil onto all moving parts such as the gas capsule piercing knob and the trigger hinge (1000 shots).

9. TROUBLE SHOOTING	Poor firing performance	Airgun does not function	Low velocity
CO ₂ capsule is empty	●	●	●
CO ₂ capsule is defective		●	
Extreme temperature	●		●
Incorrect projectiles	●	●	●



OPERATION



CARE

EN

10. REPAIR / SERVICE / WARRANTY

Do not return defective or damaged product to the dealer. If your airgun needs repair, call Umarex USA (479) 646-4210 and ask for the Service Department or visit www.umarexusa.com. DO NOT ATTEMPT TO DISASSEMBLE IT! Your airgun requires special tools and fixtures to repair it. Any disassembly or modification not performed by Umarex USA will void the warranty.

CAUTION

The components of this marker were engineered and manufactured to deliver optimum performance. Any modification or tampering with an marker may cause a malfunction, void your warranty and may make it unsafe to use. Any change in performance (such as a lowered trigger pull force and shortened trigger travel) indicates possible modification, tampering and/or wear. Such marker should be inspected, replaced, or properly repaired by only qualified Umarex USA personnel. Any marker that has been dropped should be checked by qualified personnel to ensure that its function has not been affected.

60 DAY LIMITED WARRANTY

This product is warranted to the retail consumer for 60 days from date of purchase against defects in material and workmanship and is not transferable.

WHAT IS COVERED: Replacement parts and labor.

WHAT IS NOT COVERED: Shipping charges to Umarex USA for defective product and damages caused by abuse or failure to perform normal maintenance as well as any other expense. Consequential damages, or incidental expenses, including damage to property. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

WARRANTY CLAIMS: Warranty Claims and Repair for U.S. and Canadian customers only. Call Umarex USA (479) 646-4210 and ask for the Service Department. If it is determined a return is necessary, you will be issued a Return Authorization Number. Write this number boldly on the box and return the product prepaid to Umarex USA (Canadian customers will be provided with the address of an authorized Canadian Repair Facility). Your name, address, phone number and a note explaining the defect found must be included in the package. **A copy of the original dated cash register receipt must accompany the return.** U.S. customers, include a check made to Umarex USA in the amount provided by Umarex USA's service department to cover shipping and handling.

IMPLIED WARRANTIES: Any implied warranties, including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are limited in duration to 60 days from date of retail purchase. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. TO THE EXTENT ANY PROVISION OF THIS WARRANTY IS PROHIBITED BY FEDERAL, STATE, OR MUNICIPAL LAW; WHICH CANNOT BE PREEMPTED, IT SHALL NOT BE APPLICABLE. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS, WHICH VARY FROM STATE TO STATE AND COUNTRY TO COUNTRY.

TO VALIDATE THIS WARRANTY– Register online at www.UmarexUSA.com.



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

EN	Owner's manual	2 – 7
FR	Manuel du propriétaire	8 – 13
ES	Manual de operación del usuario	14 – 19

LISEZ COMPLÈTEMENT CE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE. Traitez-le avec le même respect que celui attribué à une arme à feu. Suivez toujours avec soin les instructions concernant la sécurité contenues dans le manuel du propriétaire et conservez ce manuel dans un endroit sûr pour vous y référer dans l'avenir.

⚠ AVERTISSEMENT LE MARQUEUR PAS UN JOUET. LA SUPERVISION D'UN ADULTE EST NÉCESSAIRE. UN MAUVAIS USAGE OU UN USAGE IMPRUDENT PEUVENT CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT. PEUT ÊTRE DANGEREUX JUSQU'À 200 MÈTRES (220 VERGES).

Des personnes âgées de 18 ans ou plus. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cette marqueur. L'acheteur et l'utilisateur devraient se conformer à toutes les lois concernant l'achat, l'utilisation et la possession d'arme. Lisez bien le manuel du propriétaire inclus avant de charger et d'utiliser votre marqueur. Protection oculaire nécessaire.



DESIGNATION



EMPLOI



ENTRETIEN



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT Ce marqueur peut causer des blessures graves ou la mort. Lisez bien le manuel du propriétaire et suivez les instructions. Ne chargez pas l'arme avant d'être prêt à tirer. Si vous placez un projectile dans l'arme puis décidez de ne pas tirer, enlevez-le de l'arme manuellement ou en tirant vers une cible sécuritaire. Un marqueur déchargé et non armé, est le plus sécuritaire. Les accidents se produisent rapidement. S.V.P., tirez avec prudence.

Les marqueurs à air ont un mode de fonctionnement différent et vous n'êtes jamais prêt à faire feu à l'aide d'une arme avant de vous être familiarisé avec son fonctionnement. Lisez le manuel du propriétaire attentivement avant l'utilisation.

Ces symboles et ces termes d'avertissement,   **NOTIFICATION**, indiquent des avertissements, des mises en garde et des recommandations dans ce manuel du propriétaire. Suivez-les bien pour votre propre sécurité et celle des autres.

1. RÉVISION DES RÈGLES DE SÉCURITÉ

- Vous et ceux qui vous accompagnent DEVEZ porter des lunettes de tir pour protéger vos yeux. Si vous portez des lunettes pour lire, les lentilles doivent être conçues pour résister aux impacts ou vous devriez porter des verres de sécurité conçus pour une utilisation par-dessus vos lunettes de lecture.
- Le tireur et les autres personnes présentes lors du tir doivent toujours porter des lunettes et le visage de protection.
- Visez toujours dans une DIRECTION SÉCURITAIRE. Gardez le canon pointé dans une DIRECTION SÉCURITAIRE. UNE DIRECTION SÉCURITAIRE est définie comme la direction vers laquelle vous devez toujours pointer marqueur et/ou son canon pour qu'elle ne cause aucune blessure et aucun dommage si cette marqueur venait à se décharger. Il est très important de contrôler en tout temps la direction vers laquelle le canon ou le bout de marqueur pointe.
- Ne mettez jamais votre doigt sur la détente ou dans le pontet tant que vous n'êtes pas prêt à tirer.
- Ne pointez jamais votre marqueur vers une personne ou vers un objet sur lequel vous n'avez pas l'intention de tirer.
- Manipulez toujours votre marqueur comme s'il était chargé et avec le même respect pour la sécurité que si c'était une arme à feu.
- Ne regardez jamais dans le canon d'un marqueur.
- Vérifiez toujours le marqueur pour vous assurer qu'elle est déchargée lorsque vous la recevez d'une autre personne ou que vous la sortez du remisage.
- Utilisez seulement des «paintballs» ou «rubberballs» de calibre 0,68 (17,27 mm).
- Ne réutilisez jamais des munitions.
- Ne tirez pas vers des surfaces dures ou vers la surface de l'eau. Le projectile peut rebondir ou effectuer un ricochet et frapper une personne ou quelque chose que vous ne vouliez pas atteindre.
- Ni tirez pas vers les surfaces fragiles comme des fenêtres.
- Placez toujours votre pare-balles dans une zone qui sera sécuritaire si le pare-balles est défectueux.
- Votre pare-balles devrait être inspecté pour y déceler de l'usure avant et après chaque session de tir. Tous les pare-balles peuvent s'user et éventuellement devenir défectueux. Remplacez votre pare-balles si sa surface est usée ou endommagée ou s'il se produit un ricochet.
- Ne tentez pas de démonter ou de faire des altérations à votre marqueur. Des réparations non autorisées ou des modifications quelconques qu'elles soient au fonctionnement de votre marqueur peuvent être non sécuritaires et annuler la garantie.
- Avant de remettre votre marqueur, assurez-vous qu'elle est déchargée et que la source d'alimentation est enlevée.
- Rangez toujours votre marqueur dans un endroit sécuritaire loin des personnes non-autorisées à l'utiliser et à l'écart des munitions.



2. CONNAÎTRE LES PIÈCES DE VOTRE MARQUEUR



**PROTECTION
OCULAIRE
NÉCESSAIRE**
**PORTEZ DES
LUNETTES DE TIR**

⚠ AVERTISSEMENT Si vous ne suivez pas les instructions et les recommandations de ce manuel du propriétaire, il pourrait en résulter des dommages corporels incluant des blessures au visage, aux yeux et aux oreilles, la cécité et la surdité.

⚠ AVERTISSEMENT Ne brandissez pas et ne montrez pas votre marqueur en public. Les gens peuvent se méprendre et cela peut être un crime. Les policiers et d'autres personnes peuvent penser que c'est une arme à feu. Cela pourrait causer une réaction agressive qui pourrait entraîner la mort. Ne changez pas la couleur et les particularités de votre marqueur pour la faire ressembler à une arme à feu.

⚠ AVERTISSEMENT Assurez-vous que l'arme est toujours pointée dans une direction sécuritaire. Ne pointez jamais l'arme en direction d'un animal de compagnie ou d'une personne même si elle n'est pas chargée. Présumez toujours que l'arme est chargée, prête à faire feu et manipulez-la en conséquence.

3. UTILISER LE CRAN DE SÛRETÉ

⚠ AVERTISSEMENT Cette marqueur est conçue sans cran de sûreté manuel conventionnel et fera feu si la détente est pressée lorsque l'arme est chargée de gaz. Par conséquent, vous devez la considérer comme chargée et prête à faire feu jusqu'à ce que vous ayez retiré le chargeur et vous être assuré que le chargeur est vide et dégazé.

NOTIFICATION Cette marqueur est munie d'un cran de sûreté automatique au niveau de la détente.

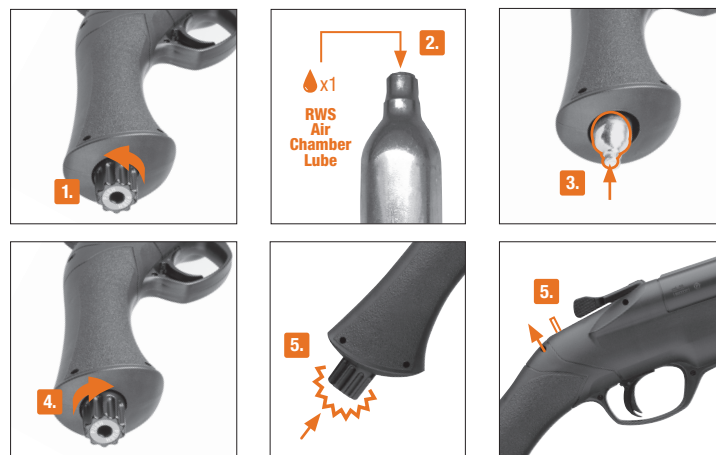
**⚠ ATTENTION**

Ne chargez jamais le chargeur avant d'avoir vérifié que le marqueur peut décharger le CO₂ de la bonne façon (voir **étape 4. Insérer et enlever les Bouteilles de CO₂**).

⚠ AVERTISSEMENT Toute tentative d'utiliser d'autres sortes de bouteilles de gaz peut être extrêmement dangereuse et pourrait avoir comme résultat des blessures graves ou la mort. Les gaz autres que le CO₂ peuvent causer une explosion ou un bris du marqueur.

4. INSÉRER ET ENLEVER LES BOUTEILLES DE CO₂**⚠ ATTENTION**

Gardez les mains et le visage loin du gaz CO₂ qui s'échappe. Ce gaz peut causer des engelures s'il vient en contact avec la peau. Assurez-vous toujours que la bouteille de CO₂ est vide avant de tenter de l'enlever du marqueur en tournant lentement, jusqu'au bout, la molette servant à percer la bouteille, jusqu'à ce que vous n'entendiez plus le gaz CO₂ s'échapper.



Si l'arme ne fait pas un bruit sec après avoir pressé la détente, le CO₂ n'a pas été déchargé. Si la goupille n'est pas visible (voir **section 4, étape 5**), vérifiez si la vis de perforation est serrée et assurez-vous de la frapper pour perforer la bouteille.

NOTEZ BIEN : Un léger écoulement de CO₂ peut se produire lorsque la vis de perforation a été frappée.

NOTIFICATION Ne tentez jamais d'insérer ou de sortir une bouteille de CO₂ de force. Ne rangez jamais votre arme avec une bouteille de CO₂ perforée. Si vous avez déjà percé la bouteille de CO₂ et que vous savez que vous ne vous servirez pas de votre arme pour une longue période de temps, dévissez lentement la vis de perforation – ce qui videra la bouteille de CO₂ – et enlevez-la de l'arme. Il est important de se rappeler de cette procédure, car elle prolongera la vie des joints de votre arme.

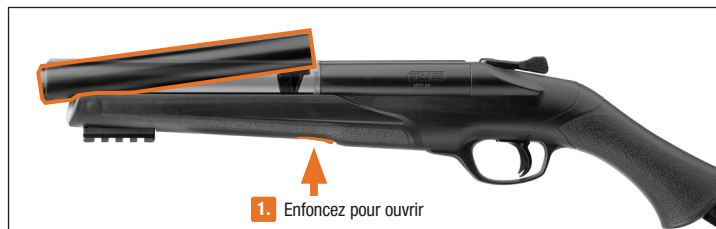
5. CHARGER ET DÉCHARGER LES PROJECTILES

⚠ ATTENTION

Utilisez uniquement des «paintballs» ou «rubberballs», sans défaut, de calibre .68 (17,27mm), des balles de caoutchouc. Ne tentez pas de réutiliser des projectiles qui ont déjà été tirés ou qui sont déformés. Les projectiles autres que les paintballs de calibre .68 peuvent vous causer des blessures ou en causer à d'autres personnes ou peuvent endommager ou enrayer l'arme. L'utilisation de tout autre projectile que les paintballs de calibre .68 annulera la garantie.

⚠ ATTENTION

Parce que le marqueur ne tire plus de projectile, ne présumez jamais qu'un projectile ne peut être coincé dans le canon. Considérez toujours le marqueur comme chargé et traitez-le avec le même respect que vous accorderiez à une arme à feu.



6. VISER ET TIRER EN TOUTE SÉCURITÉ

⚠ ATTENTION

Votre pare-balles devrait être inspecté pour y détecter des signes d'usure avant et après chaque utilisation. N'utilisez plus votre pare-balles si sa surface montre des signes de faiblesse. Placez toujours le pare-balles dans un endroit qui sera sécuritaire si celui-ci vient qu'à être défectueux. N'utilisez plus votre pare-balles si un projectile rebondit ou s'il se produit un ricochet.

⚠ ATTENTION

Vous et les autres autour de vous devriez toujours porter des lunettes de tir pour protéger vos yeux. Assurez-vous toujours que le canon de l'arme pointe dans une direction sécuritaire.



7. UTILISER ET MANIPULER LES BOUTEILLES DE CO₂

⚠ AVERTISSEMENT Les bouteilles de CO₂ peuvent exploser à des températures supérieures à 122o F. Ne les brisez pas et ne les incinerez pas. Ne les exposez pas à la chaleur ou ne rangez pas les bouteilles de CO₂ à des températures supérieures à 122o F.

⚠ ATTENTION

Ne tentez jamais de réutiliser une bouteille de CO₂ pour aucune raison.

Tenez toujours compte des avertissements inscrits sur les bouteilles de gaz propulseur lors de la manutention et du remisage. Il est possible que certaines conditions affectent une bouteille de CO₂, ce qui peut avoir un impact sur le rendement de celle-ci. Ces conditions comprennent CO₂, l'entretien et le remisage à des températures plus élevées ou plus basses que les températures normales que l'on retrouve en plein air (de 60o F/16o C à 80o F/27o C). Une autre de ces conditions survient lorsque le pistolet est déchargé rapidement.

1. Une très haute température peut faire augmenter la pression à l'intérieur de la bouteille de CO₂ et aussi dans le pistolet, ce qui a comme résultat une pression d'utilisation trop élevée. Cet excès de pression pourrait causer un mauvais fonctionnement ou des dommages permanents. La température maximale durant le remisage ou l'utilisation ne devrait jamais dépasser 122o F (50oC). Cette température peut être atteinte si vous laissez le pistolet au soleil durant une journée ensoleillée. Alors, pour être certain que le pistolet fonctionne bien, ne l'exposez pas à des températures élevées ou au soleil durant de longues périodes de temps. Sinon, la bouteille de CO₂ peut surchauffer et exploser, ce qui pourrait endommager le pistolet à air et blesser ou causer la mort des personnes à proximité.
2. Un tir nourri peut provoquer une diminution de température à l'intérieur de l'arme comme dans la bouteille de CO₂. Cela pourrait avoir comme conséquence une diminution de vitesse du projectile et peut même diminuer la pression du gaz suffisamment pour que le pistolet ne fasse pas feu. Cette condition se présente surtout lorsque vous utilisez le pistolet par temps froid et elle peut être évitée en laissant plus de temps entre chaque tir. Cela permet au gaz d'augmenter de température et de pression et permet une vitesse normale.
3. Lors d'un tir nourri, la vitesse du projectile au niveau de la bouche de l'arme diminuera. Cela peut affecter la précision de l'arme et vous pourrez tirer moins de projectiles avec chaque bouteille de CO₂.
4. Il faut vous efforcer de ne pas tirer avec le pistolet si la pression de la bouteille de CO₂ est basse. Voici quelques indices d'une pression insuffisante:
 - A) Le son produit lorsque vous tirez n'est pas aussi fort que lorsque la bouteille est pleine.
 - B) Le projectile frappe la cible, mais plus bas qu'il ne le ferait si la bouteille de CO₂ était pleine (donc, la vitesse du projectile a diminué).

8. ENTRETIEN DE VOTRE MARQUEUR

⚠ AVERTISSEMENT Une marqueur qui ne fonctionne pas bien peut être dangereuse. Elle devrait être rangée sécuritairement et ne pas être utilisée jusqu'à ce qu'elle soit réparée ou détruite. Ne tentez pas de démonter cette marqueur. Elle est difficile à remonter et un démontage ou un montage fautif peuvent causer des blessures graves ou la mort.

⚠ ATTENTION

Avant de prodiguer des soins, d'entretenir ou de nettoyer votre marqueur, assurez-vous toujours qu'il n'est pas armé et qu'il est déchargé. Gardez votre marqueur pointée dans une direction sécuritaire. Il est important d'inspecter votre marqueur régulièrement et de l'entretenir correctement.

NOTIFICATION Les huiles qui contiennent de l'acide ou de la résine peuvent endommager les joints et possiblement le fini du marqueur.

Grâce à un bon entretien et à des inspections régulières, votre marqueur vous fournira de nombreuses heures de tir remplies de plaisir. Un usage abusif, de la négligence et une exposition au soleil et à la pluie affecteront la performance de tout marqueur. Pour vous assurer d'un bon fonctionnement, appliquez 1 ou 2 gouttes d'huile "RWS Spring Cylinder Oil" sur toutes les pièces mobiles comme le levier et la vis servant à transpercer la bouteille de gaz et la charnière de la détente (1000 coups).

9. DÉPANNAGE	Mauvaises performances de tir	Le carabine à air ne fonctionne pas	Manque de vitesse
Bouteille de CO ₂ vide	●	●	●
Bouteille de CO ₂ défectueuse		●	
Températures extrêmes	●		●
Mauvais projectiles	●	●	●

10. RÉPARATION / SERVICE / GARANTIE

Ne retournez pas un produit défectueux ou endommagé chez le détaillant. Si votre marqueur a besoin d'être réparé, appelez Umarex USA au (479) 646-4210 et demandez le service ou visitez le site: www.UmarexUSA.com. NE TENTEZ PAS DE DÉMONTER VOTRE MARQUEUR! Des outils et des accessoires particuliers sont nécessaires pour réparer votre marqueur. Tout démontage ou toute modification qui n'est pas entrepris par Umarex USA annule la garantie.

ATTENTION

Les composantes de cette marqueur ont été conçues et fabriquées pour vous offrir des performances optimales. Toute modification ou altération d'une marqueur peut causer un mauvais fonctionnement, annuler la garantie et peut rendre son utilisation dangereuse. Tout changement des performances (comme un poids de départ plus bas ou une course moins longue de la détente) indique une modification possible, une altération et/ou de l'usure. Une telle marqueur devrait être inspectée, remplacée ou réparée adéquatement par le personnel qualifié d'Umarex USA uniquement. Toute marqueur qui a été échappée devrait être inspectée par du personnel qualifié pour vous assurer que son fonctionnement n'est pas altéré.

GARANTIE LIMITÉE DE 60 JOURS

Pour l'acheteur au détail, ce produit est garanti pour une période de 60 jours à partir de la date d'achat contre tout défaut de matériau ou de fabrication. Cette garantie n'est pas transférable.

CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE : Les pièces de remplacement et la main-d'œuvre.

CE QUI N'EST PAS COUVERT : Les frais de transport pour envoyer le produit défectueux à Umarex USA et les dommages causés par un usage abusif ou par un manque d'entretien en plus de toute dépense supplémentaire ou fortuite, tout dommage indirect comprenant le dommage à la propriété. Certains états ne permettent pas ces exclusions ou ces limites pour les dommages directs et indirects, donc les exclusions et les limites mentionnées peuvent ne pas s'appliquer.

RÉCLAMATION SOUS GARANTIE : Demandes de réparation sous garantie et réparation pour les clients des U.S.A et du Canada seulement. Communiquez par téléphone avec Umarex USA au (479) 646-4210 et demandez le service. Si nous jugeons qu'un retour du produit est nécessaire, vous obtiendrez un numéro d'autorisation de retour. Écrivez ce numéro en gros caractères sur le colis et retournez-nous le produit port payé à Umarex USA. (On donnera aux clients canadiens l'adresse d'une centre de service canadien agréé). Incluez dans l'envoi votre nom, votre adresse, votre numéro de téléphone et une note expliquant la défectuosité. Une copie du reçu de caisse original daté doit accompagner le produit retourné. Clients des É.-U., doivent inclure un chèque au nom d'Umarex USA au montant fourni par le service à la clientèle Umarex USA afin de couvrir les frais d'envoi et de manutention.

GARANTIE TACITE : Toute garantie tacite, comprenant la garantie tacite de qualité marchande et de convenance pour une utilisation particulière est limitée à une durée de 60 jours à partir de la date d'achat. CERTAINS ÉTATS NE PERMETTENT PAS DE LIMITER LA DURÉE DES GARANTIES TACITES, DONC LES LIMITES CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS. SI UNE PARTIE DE CETTE GARANTIE CONTREVIENT À UNE LOI FÉDÉRALE, PROVINCIALE OU MUNICIPALE QUI NE PEUT ÊTRE PRÉEMPTÉE, ELLE NE SERA PAS APPLIQUABLE. CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ AUSSI AVOIR D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UN ÉTAT À UN AUTRE ET D'UN PAYS À UN AUTRE.

TO POUR METTRE LA GARANTIE – Enregistrez-vous en ligne au www.UmarexUSA.com.

EN	Owner's manual	2 – 7
FR	Manuel du propriétaire	8 – 13
ES	Manual de operación del usuario	14 – 19

LEA COMPLETAMENTE ESTE MANUAL DE OPERACIÓN DEL USUARIO. Esta marcador no es un juguete. Trátela con el mismo respeto que trataría un arma de fuego. Siempre siga las instrucciones de seguridad encontradas en este manual del usuario y mantenga este manual en un lugar seguro para uso futuro.

⚠ ADVERTENCIA NO ES UN JUGUETE. SE REQUIERE LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO. EL MAL USO O USO DESCUIDADO PUEDE CAUSAR SERIAS LESIONES O LA MUERTE. PUEDE SER PELIGROSO HASTA 220 YARDAS (200 METROS).

Esta es un marcador de alto poder para uso de personas mayores de 18 años o más. Lea todas las instrucciones antes de usarse. El comprador o usuario debe de ajustarse a todas las leyes que regulan la compra, uso y posesión de marcador. Lea el manual de propietario con detalle antes de cargar su arma de aire. Se requiere protección de los ojos.



DESCRIPCIÓN



OPERACIÓN



CUIDADO



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA Esta marcador puede causar serias lesiones o la muerte. Lea y siga las instrucciones del manual de propietario cuidadosamente. No cargue un proyectil en el marcador hasta que esté listo para disparar. Si usted carga el proyectil y luego decide no disparar, quítelo ya sea manualmente o disparando el arma hacia un blanco seguro. Un marcador descargada es la más segura. Los accidentes suceden rápido, por favor maneje cuidadosamente el marcador.

Las marcador difieren en su operación y usted nunca está listo para disparar ningún marcador hasta que usted esté completamente familiarizado con ella. Lea el siguiente manual de propietario antes de iniciar operaciones.

Estos símbolos y palabras signos de seguridad,   **AVISO**, marcan advertencias, precauciones, y avisos sobre esta manual del propietario. Cuidadosamente sigalas por su propia seguridad y por la seguridad de otros.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. REVISANDO LA SEGURIDAD

- Usted y otras personas con usted, DEBEN utilizar anteojos de seguridad para proteger sus ojos. Si usted utiliza anteojos de lectura, los lentes deben de estar certificados en resistencia a impactos o debe utilizar anteojos de seguridad hechos para colocar sobre los anteojos de lectura normales.
- Usted y otras personas con usted siempre debe usar protección ocular y facial diseñado para marcadores.
- Siempre apunte hacia una DIRECCIÓN SEGURA. Siempre mantenga la boca de marcador apuntando hacia una DIRECCIÓN SEGURA. UNA DIRECCIÓN SEGURA se define como siempre apuntar su marcador y/o la boca del marcador a una dirección segura, en la cual si fuera a disparar, no causaría ni lesiones ni daños. Contra lar adónde apunta en todo momento la boca del marcador o el frente del cañón, es muy importante.
- Siempre mantenga su dedo fuera del gatillo y fuera del guardamonte hasta que esté listo para disparar.
- Nunca apunte el marcador a cualquier cosa que no intente disparar.
- Siempre trate el marcador como si está cargada y con el mismo respeto que una arma de fuego.
- Nunca mire al cañón de un marcador.
- Siempre chequee si marcador está descargada cuando la recibe de otra persona o cuando la saca del almacenaje.
- Usar sólo bolas de pintura, bolas de caucho y bolas de pimienta del calibre 0.50 (12.7 mm).
- Nunca reutilice la munición.
- No dispare a las superficies duras o a la superficie de agua. El proyectil puede rebotar y golpear a alguien o a algo que no intentaba golpear.
- No dispare a objetos frágiles como las ventanas.
- Ponga el soporte en un lugar que será seguro si falla el soporte.
- Su soporte debe de revisarse por desgaste antes y después de cada uso. Todos los soportes están sujetos a desgastes y con el tiempo fallarán. Remplace su soporte si la superficie se desgasta o daña o si ocurre un rebote.
- No intente desarmar o modificar su marcador. Las reparaciones no autorizadas o las modificaciones de la función de su marcador en cualquier manera pueden ser inseguras y anularán su garantía.
- Antes de almacenar el marcador, asegúrese de que marcador está descargada y que la fuente de poder.
- Siempre guarde su marcador en un lugar seguro lejos de usuarios no autorizados y separadas de las municiones.

2. APRENDIENDO LAS PARTES DE SU MARCADOR



⚠ ADVERTENCIA El faltar a cumplir las instrucciones y recomendaciones en el manual del propietario puede resultar en lesiones corporales incluyendo la cara, ojo y lesiones al oído, ceguera o sordera.

⚠ ADVERTENCIA No empuñe o muestre este producto en público – puede confundir a las personas y puede ser un crimen. La policía u otros pueden pensar que es un arma de fuego. Esto podría causar acciones agresivas que pueden conllevar a su muerte. No cambie la coloración y marcas para hacerla ver más como un arma de fuego.

⚠ ADVERTENCIA Asegúrese que el marcador comprimido esté siempre apuntando hacia una dirección segura. Nunca apunte el marcador comprimido hacia algo que no intenta disparar. Siempre suponga y maneje el arma de aire comprimido como si estuviera cargada y lista para disparar.

3. OPERANDO LA SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA Esta marcador está diseñada sin un manual convencional de seguridad y se disparará si tira del gatillo, cuando el gas está apropiadamente cargado. Por lo tanto, usted siempre debe considerar que está cargada y lista para disparar hasta que haya removido el cargador y confirme que el cargador está vacío y sin gas.

AVISO Esta el marcador tiene un seguro automático en el gatillo.



⚠ PRECAUCIÓN

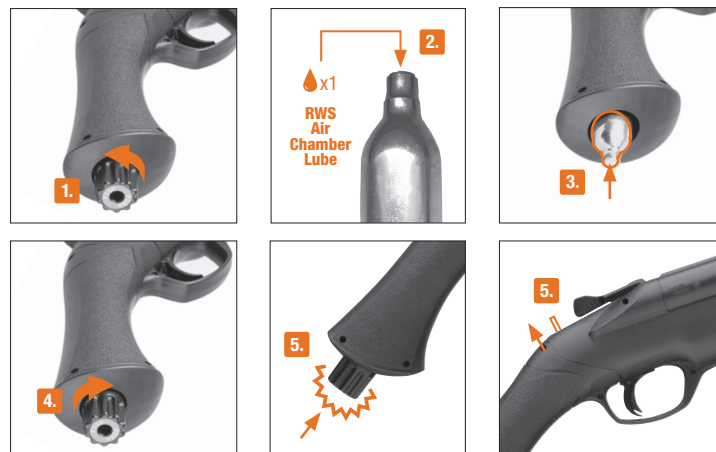
Nunca cargue el cargador hasta que haya verificado que el marcador descargará CO₂ apropiadamente (vea **Paso 4. Instalando e Quitando la Cápsula de CO₂**).

⚠ ADVERTENCIA Use solamente cápsulas CO₂ de 12g. Cualquier intento de usar otros tipos de cápsulas de gas puede ser extremadamente peligroso y puede resultar en serias lesiones o muerte. Los gases que no son CO₂ pueden resultar en una explosión o ruptura del marcador.

4. INSTALANDO E QUITANDO LA CÁPSULA DE CO₂

⚠ PRECAUCIÓN

Mantenga las manos y cara lejos del escape del gas CO₂. Puede causar congelamiento si se permite que tenga contacto con la piel. Siempre asegúrese que la cápsula CO₂ esté vacía antes de intentar quitarla del marcador, quítela girando completamente el tornillo de perforación de la cápsula de gas en sentido contrario de las agujas del reloj hasta que ya no oiga más el escape de gas CO₂.



Si el marcador no hace un ruido de estallido después de tirar del gatillo, el CO₂ no está siendo descargado. Si el indicador del pin no está extendido (Vea **Sección 4, Paso 5**), chequee que el tornillo perforador está socado y asegúrese de darle un golpe para que perforo la cápsula.

NOTA: Una leve filtración de CO₂ puede ocurrir cuando el tornillo perforador ha sido perforado.

AVISO Nunca trate de forzar ninguna capsula de CO₂ para que calce o para sacarla a la fuerza. No almacene su marcador con una cápsula de CO₂ adentro. Si usted perforó una cápsula de CO₂ y sabe que no va a utilizar su marcador por un periodo de tiempo extenso, lentamente desatornille el tornillo perforador – lo que va a vaciar la cápsula de CO₂ – y retire del marcador. Esto es muy importante de recordar, ya que va a prologar la longevidad de los sellos de su marcador.



OPERACIÓN

5. CARGANDO Y DESCARGANDO LOS PROYECTILES

⚠ PRECAUCIÓN

Use solamente bolas de pintura, bolas de hule o bolas de pimienta en perfecto estado de calibre .68 (17.27 mm). No intente reutilizar los proyectiles que ya fueron disparados o que están deformes. Otros proyectiles diferentes a las bolas de pintura, bolas de hule, bolas de polvo o bolas de pimienta de calibre .68 pueden causar lesiones a usted o a alguien más o puede dañar o trabar el marcador. Utilizar otra cosa aparte de bolas de pintura, bolas de hule, bolas de polvo o bolas de pimienta de calibre .68 invalidan la garantía.

⚠ PRECAUCIÓN

Nunca asuma que porque el marcador no dispara más un proyectil y/o el cargador se ha quitado de la montura del agarrador que el proyectil no está metido en el cañón. Siempre trate al marcador como si estuviera cargada y con el mismo respeto que trataría a un arma de fuego.



OPERACIÓN

ES

6. APUNTANDO Y DISPARANDO CON SEGURIDAD

⚠ PRECAUCIÓN

Su soporte debe de ser inspeccionado por desgaste antes y después de cada uso. Descontinúe su uso si la superficie del soporte muestra señales de falla. Siempre ponga el soporte en un lugar que será seguro si el soporte falla. Descontinúe el uso del soporte si el proyectil rebota.

⚠ PRECAUCIÓN

Usted y otras personas con usted siempre deben de utilizar anteojos para proteger sus ojos. Siempre asegúrese de que la boca del marcador apunta hacia una dirección segura.





7. USO Y MANEJO DE LAS CÁPSULAS DE CO₂

⚠ ADVERTENCIA Las cápsulas CO₂ pueden explotar a temperaturas arriba de 122° F. No las mutila o incinere. No las exponga al calor o guarde las cápsulas CO₂ a temperaturas arriba de 122° F.

⚠ PRECAUCIÓN

Nunca intente reusar una cápsula de CO₂ para cualquier propósito.

Es posible que ciertas condiciones puedan afectar una cápsula CO₂, lo cual puede impactar su función apropiada. Estas condiciones incluyen el uso, mantenimiento y almacenamiento a temperaturas que son más altas o bajas que las temperaturas al aire libre (60°-80° F/16°-27° C). Otra condición puede ser cuando el arma se dispara rápidamente.

1. Las temperaturas altas pueden aumentar la presión en la cápsula de CO₂ y también dentro del arma, causando presión de manejo más alta que lo estándar. Este exceso de presión puede causar malfuncionamiento del arma o daño permanente. Las temperaturas máximas de almacenamiento o de operación nunca deben de exceder 122°F (50°C). Esta temperatura puede ser lograda si deja el arma directamente bajo la luz del sol en un día soleado. Aunque, para asegurar la apropiada operación del arma, no la exponga a temperaturas altas o a luz del sol directa por periodos largos de tiempo. De otra manera, la cápsula de CO₂ se podría recalentar y explotar, lo cual dañaría el arma de aire y causar lesiones o muerte a las personas alrededor de ella.
2. El disparo rápido y consecutivo puede producir una disminución de la temperatura del arma, como también de la cápsula de CO₂. Esto puede resultar en velocidades bajas del proyectil y puede aún bajar la presión del gas lo suficiente como para que la pistola no llegue a disparar. Esta condición puede ser especialmente aparente cuando se dispara en un clima frío y puede ser evitado permitiendo más tiempo entre los disparos. Esto permite que el gas aumente en temperatura y presión y produzca las velocidades normales.
3. Durante disparo rápido, la velocidad de la boca de cada disparo disminuirá. Esto puede afectar la precisión del disparo y obtendrá menos disparos por cada cápsula CO₂.
4. El cuidado se debe de ejercer para asegurar que el arma no se dispara con una cápsula de CO₂ que está baja en presión. Aquí hay algunos indicadores de presión insuficiente:
 - A) El sonido del disparo no es tan fuerte como cuando la cápsula está llena.
 - B) El proyectil pega el blanco, pero en una posición más baja que la que pegaría con una cápsula CO₂ llena (eso es que la velocidad del disparo ha caído).



8. MANTENIMIENTO DE SU MARCADOR

⚠ ADVERTENCIA Un marcador que no se maneje apropiadamente puede ser peligrosa. Debe de mantenerse segura del uso de alguien hasta que se repare o destruya. No trate de desarmar el marcador. Es difícil de reensamblar y el desamblaje y reensamblaje inapropiado puede causar lesiones o la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

Antes de cualquier cuidado o mantenimiento, siempre asegúrese que su marcador esté "en seguro" (on safe) y descargado. Manténgalo apuntando hacia una dirección segura. Es muy importante mantener apropiadamente su marcador comprimido.

AVISO Los aceites que contienen ácido o resina pueden dañar el sello de la recámara, el sello de compresión, y posiblemente el acabado de marcador.

Con cuidado e inspecciones de rutina su marcador puede proveer muchas sesiones de disparo para que disfrute. El abuso, negligencia y exposición continua a los elementos impedirá el funcionamiento de cualquier marcador. Para asegurar la función apropiada continua, aplique de 1 a 2 gotas de aceite RWS Resorte de Cilindro (Spring Cylinder) hasta que todas las partes tales como el seguidor proyectil, el botón perforador de la cápsula de gas y la bisagra del gatillo (1,000 tiros).

9. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	Función de disparo inadecuado	El arma de aire no funciona	Baja velocidad
Cápsula CO ₂ está vacía	●	●	●
Cápsula CO ₂ está defectuosa		●	
Temperaturas extremas	●		●
Proyectiles incorrectos	●	●	●



OPERACIÓN



CUIDADO

ES

10. REPARACIÓN / SERVICIO / GARANTÍA

No regrese producto defectuoso o dañado al vendedor. Si su marcador necesita reparación, llame a Umarex USA al (479) 646-4210 y pregunte por el Departamento de Servicio o visite www.umarexusa.com. ¡NO INTENTE DESARMARLA! Su marcador requiere herramientas y partes especiales para repararla. Cualquier desarme o modificación no hecha por Umarex USA invalidará la garantía.

⚠ PRECAUCIÓN

Los componentes de su marcador fueron fabricados y confeccionados para proporcionar óptimas funciones. Cualquier modificación o alteración puede causar un mal funcionamiento, invalidará su garantía y puede hacer que sea inseguro su uso. Cualquier cambio en su función (tales como una fuerza de jale baja del gatillo o un recortamiento de recorrido del gatillo), indica posibles modificaciones, alteraciones y/o uso. Tales marcador deben de ser inspeccionadas, reemplazadas o apropiadamente reparadas por solamente el personal calificado de Umarex para asegurar que su función no ha sido afectada.

GARANTÍA LIMITADA DE 60 DÍAS

Este producto está garantizado al consumidor minorista por 60 días de la fecha de compra por defectos de material y confección y no es transferible.

LO QUE TIENE COBERTURA: Partes reemplazables y mano de obra.

LO QUE NO TIENE COBERTURA: Los cargos de envío a Umarex USA por producto defectuoso y daños causados por abuso o incumplimiento en realizar el mantenimiento normal y también cualquier otro cargo. Daños resultantes o cargos incidentales, incluyendo daños a la propiedad. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o resultantes, por lo tanto, las limitaciones o exclusiones no se pueden aplicar a usted.

RECLAMOS DE GARANTÍAS: Los Reclamos de Garantías y Reparaciones son solamente para los clientes de Estados Unidos. Llame a Umarex USA (479) 646-4210 y pregunte por el Departamento de Servicio. Si se determina que es necesaria una devolución, se le dará un Número de Devolución Autorizado. Escriba este número en negritas en la caja y devuelva el producto prepago a Umarex USA. Se debe incluir en el paquete su nombre, dirección, número de teléfono y una nota explicando el defecto encontrado. **Para realizar una devolución debe traer la copia de la factura fechada original de caja.** Clientes de EEUU, incluyan un cheque por pagar a Umarex USA por la cantidad que les proporcionó el departamento de servicios de Umarex USA para cubrir los gastos de envío y manejo.

GARANTÍAS IMPLICADAS: Cualquier garantía implicada incluyendo las garantías implicadas de comerciabilidad y adaptabilidad por cualquier propósito, están limitadas en duración de 60 días después de la fecha de compra. **ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES EN CUANTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLICADA, POR LO TANTO, LAS LIMITACIONES ANTERIORES NO SE PUEDEN APLICAR A USTED. A LA MEDIDA QUE CUALQUIER ESTIPULACIÓN DE ESTA GARANTÍA ESTÉ PROHIBIDA POR LEY FEDERAL, ESTATAL O MUNICIPAL LA CUAL NO SE PUEDE INVALIDAR, NO SERÁ APLICABLE. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS ESPECÍFICOS Y USTED PUEDE TAMBIÉN TENER OTROS DERECHOS QUE VARIAN DE ESTADO A ESTADO Y DE PAÍS A PAÍS.**

PARA VALIDAR ESTA GARANTÍA – Regístrese en línea a www.UmarexUSA.com.



NOTES

This image shows a full page of blank graph paper. The grid consists of small, equal-sized squares formed by thin, light gray lines. There are no margins, text, or other markings on the page.

21

SPECIFICATIONS

Model	T4E® HDS (16J)
Action	Double
Power Source	CO ₂
Caliber / Ammo	.68 cal paintballs and rubberballs
Capacity	2 rounds
Velocity	325 FPS
Sights	Open sights
Safety	Trigger
Danger distance	220 yds
Weight	3.75 lbs.
Overall length	19.3 in.
Barrel length	7.7 in.

CARACTÉRISTIQUES

Modèle	T4E® HDS (16J)
Action	Double
Système	CO ₂
Calibre / Projectiles	17,27 mm "paintballs" et "rubberballs"
Chargeur du Capacité	2 coups
Vélocité	99 m/s
Mires	Mires ouverts
Sûreté	Détente
Distance Dangereuse	200 mètres
Poids	1,7 kg
Longueur	49 cm
Longueur du canon	19,6 cm

ESPECIFICACIONES

Modelo	T4E® HDS (16J)
Acción	Doble
Fuente de Poder	Gas carbónico (CO ₂)
Calibre / Munición	.68 (17.27 mm) bolas de pintura y balas de caucho
Capacidad	2 tiros
Velocidad	325 FPS
Miras	Miras abiertas
Seguridad	Gatillo
Distancia de Peligro	220 yardas
Peso	3.75 lbs. (1.7 kg)
Longitud	19.3 in. (49 cm)
Longitud del cañón	7.7 in. (19.6 cm)



DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE STORE

Airguns, airsoft guns, and markers must be returned to the manufacturer for service, repair, or replacement.

Umarex USA products have a warranty on defective parts and workmanship.

The original receipt is required. See manual for details. If you have any questions or concerns about Umarex USA products, please contact us at 1-479-646-4210 or visit www.UmarexUSA.com and one of our service techs will be glad to assist you.

For maintenance, service tips, and manuals visit our website: www.UmarexUSA.com

NE RETOURNEZ PAS CE PRODUIT AU MAGASIN

Les armes à air, les armes "airsoft", et marqueurs doivent être retournées chez le fabricant pour le service, les réparations ou le remplacement.

Les produits Umarex USA sont garantis contre les défauts de matériaux et de fabrication.

Le reçu de caisse est nécessaire. Voir le manuel pour plus de détails. Si vous avez des questions ou des préoccupations au sujet des produits Umarex USA, S.V.P, communiquez avec nous en composant le 1-479-646-4210 ou visitez le www.UmarexUSA.com et un de nos techniciens vous aidera avec plaisir.

Pour l'entretien, des conseils concernant le service et des manuels, visitez notre site web: www.UmarexUSA.com

NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A LA TIENDA

Las armas de aire, de aire comprimado, y marcadores se deben de regresar al fabricante para servicio, reparación o reemplazo.

Los productos Umarex de EEUU tienen una garantía por partes defectuosas y de hechura.

Se requiere el recibo de compra original. Consulte el manual para más detalles. Si tiene alguna pregunta o inquietudes sobre los productos Umarex USA, por favor contáctenos al 1-479-646-4210 o visítenos a www.UmarexUSA.com y uno de nuestros técnicos de servicio con gusto le ayudará.

Para mantenimiento, consejos de servicio y manuales, visite nuestro sitio de web: www.UmarexUSA.com

**REGISTER YOUR PRODUCT.
GET NEWS & OFFERS.**

UmarexUSA.com/registration
UMAREXUSA®

Umarex USA Registration • Enregistrement des Umarex USA • Registración del Umarex USA

EN As the purchaser of a new airgun or airsoft gun distributed by Umarex USA, you are entitled to the benefits of a limited warranty upon the registration of your product at www.UmarexUSA.com within 30 days of purchase. For warranty or repair details or questions associated with your gun, see the Warranty/Repair section in the manual that accompanied your product at the time of purchase. *Keep your original sales receipt. It must accompany the gun if it is returned for any reason.*

FR Comme acheteur d'une nouvelle arme à air ou arme airsoft distribuée par Umarex USA, vous avez droit à une garantie limitée lorsque vous enregistrez votre produit au www.UmarexUSA.com l'intérieur de 30 jours suivant l'achat. Pour plus de détails concernant la garantie et les réparations ou si vous avez des questions au sujet de votre arme, consultez la section Garantie/réparation du manuel qui accompagnait votre produit lors de l'achat. *Conservez votre reçu de caisse original. Il doit accompagner l'arme si celle-ci nous est retournée pour quelque raison que ce soit.*

ES Como el comprador de una nueva arma de aire o arma de airsoft distribuida por Umarex USA, usted tiene derecho a los beneficios de una garantía limitada cuando registre su producto en www.UmarexUSA.com dentro de 30 días después de la compra. Para detalles de garantía o de reparación o preguntas relacionadas con su arma, vea la sección de Garantía/Reparación en el manual que acompaña a su producto al momento de la compra. *Guardé su recibo original de venta. Debe de acompañar al arma si se devuelve por alguna razón.*

**Register on the Internet at
www.UmarexUSA.com/registration**

**Enregistrez votre arme sur Internet au
www.UmarexUSA.com/registration**

**Registrar en la internet en
www.UmarexUSA.com/registration**

If you have questions or concerns regarding the Umarex USA product you have purchased, please contact our Customer Service Department at 479-646-4210 or visit www.UmarexUSA.com.

Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant le produit Umarex USA que vous avez acheté, communiquez avec notre service à la clientèle au 479-646-4210 ou visitez le www.UmarexUSA.com.

Si tiene preguntas o inquietudes sobre el producto Umarex USA que ha comprado, por favor contacte a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-479-646-4210 o visite www.UmarexUSA.com.



Distributed by / Distribué par / Distribuido por

UMAREX USA, INC.

7700 Chad Colley Boulevard

Fort Smith, AR 72916

UmarexUSA.com

T4EGuns.com

This OWNER'S MANUAL should always accompany the airgun and be transferred with it upon change of ownership or when presented to another person.

Ce MANUEL DE PROPRIÉTAIRE devrait toujours accompagner l'arme à air et être donné avec celle-ci lorsqu'il y a changement de propriétaire ou lors de l'utilisation par une autre personne.

Este MANUAL DE OPERACIONES DEL USUARIO siempre debe acompañar a la pistola de aire y transferirlo con ella si se cambia el dueño o cuando se le presenta a otra persona.

We reserve the right to make color and design changes and technical improvements. No responsibility is accepted for printing errors or incorrect information.

Sauf modifications de la couleur et du design ainsi que des améliorations techniques, erreurs d'impression et erreur. Toutes les données sont fournies sans garantie.

Nos reservamos el derecho para realizar cambios al color y diseño y mejoras técnicas. No se acepta responsabilidad por errores de impresión o información incorrecta.

© 2021

08R21

© UMAREX USA